



Українська Православна Катедрa Святої Софії Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Люба Пукас / **Parish Council President:** Luba Pukas, lpukas@bell.net
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ 5 листопада 2023 р.

PARISH BULLETIN November 5, 2023

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

ЛИСТОПАД

5 - 22-а неділя після Тройці. Мч. Арефи. Літургія 10:00.
Літургія у трьох мовах.

8 - середа, Вмч. Димитрія Солунського. Літургія 10:00

12 - 23-тя неділя після Тройці. Літургія 10:00

19 - 24-та неділя після Тройці. Літургія 10:00

21 – вівторок. Літургія 10:00. Архистратига Михаїла і всіх Небесних Сил безплотних.

26 - 25-та неділя після Тройці. Свт. Івана Золотоустого. Літургія 10:00.

28 - ВІВТОРОК. ПОЧАТОК РІЗДВЯНОГО ПОСТУ.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 10:00 am

NOVEMBER

5 – 22nd Sunday after Pentecost. Martyr Arethas. Trilingual Divine Liturgy at 10:00 am.

8 – Wednesday. Great Martyr Demetrius. Liturgy at 10:00 am

12 – 23rd Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.

19 – 24th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.

21 – Tuesday. Archangel Michael & all the Bodiless Hosts. Liturgy at 10:00 am.

26 – 25th Sunday after Pentecost. St. John Chrysostom. Liturgy at 10:00 am

28 - Tuesday. Beginning of the Nativity Fast

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двигаїло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Софія Оляньська, Люса Суп, Маріан і Анна Лах, Оксана Хан.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Jennie Pidwysoky, Julie Puszkas, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Marian & Anna Lach, Oksana Chan.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ОБІГРІВАЛЬНА СИСТЕМА: Наближається зима, наша церковна обігрівальна система потребує негайного ремонту.

Необхідно замінити частину, яка коштує \$5,000. Ми відкриваємо збір пожертв за можливостями.

При вході до храму на столі знаходяться конверти. Вкладіть свою пожертву, напишіть своє ім'я, і вкиньте в скриньку, яка стоїть спереди при вході. Щиро дякуємо вам за допомогу.

Церковна рада

ОТРИМАНИХ ПОЖЕРТВ: Olga Zubenko \$1,000; Y & E Gella \$500; Oksana Baniias \$100 = \$1,600

БРАТСТВО ХРИСТИАНСЬКОГО МИЛОСЕРДЯ: Річні збори відбудуться в неділю, 5-го листопада 2023 р. о 13:00 після Літургії в церковній залі. Обід \$10. Запрошуємо нових осіб, які зацікавлені вступити до Братства. За додатковими інформаціями, зверніться до голови Олени Гели 514-626-1625.

ХРЕЩЕННЯ: 4-го листопада 2023 р. – Лара Тимко, дочка Ірини Тимко.

ХРЕЩЕННЯ: 5-го листопада 2023 р., о 15:00 – Софія Білоус, дочка Ігора і Ірини Білоус.

ВІВТАРНА ДРУЖИНА: Відновлюю вівтарну дружину. і неділя молоді, де я буду приготувати хлопців почергового читання апостола в неділю під час Літургії. Прошу звернутися до отця Володимира 514-947-2235.

ДОПОВІДЬ: В неділю, 19-го листопада, після кави в церковній залі відбудеться розмова на тему: “Адаптація в новому середовищі”, яку проведе Оля Онищенко, керівник театру “Стожари”. ЗАПРОШУЄМО ВСІХ!

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: Церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробити це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$200; Родина - \$360.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиція хору в церковній залі по неділях о 9:00 та по вівторках о 19:00. За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ПЕРЕХІД НА ЗИМОВИЙ ЧАС: У ніч на неділю, 5-го листопада, стрілки годинників переведуть на одну годину назад. (У неділю можна спати на годину більше!)

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через “Interac e-Transfer” на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

HEATING SYSTEM: As winter approaches, our church heating system needs immediate repair. We need to replace a part that costs **\$5,000**. We are collecting donations for this specific project.

At the entrance to the church there are envelopes on the table. Please put your donation, write your name, indicate HEATING SYSTEM and drop it in the box at the entrance to church. We sincerely thank you for your help.

Parish Council.

DONATIONS RECEIVED TO DATE: Olga Zubenko \$1,000; Y & E Gella \$500; Oksana Banias \$100 = \$1,600

BAPTISM: November 4, 2023, Lara Timko, daughter of Irina Timko.

BAPTISM: November 5, 2023 at 3:00 pm, Sofiia Bilous, daughter of Ihor and Iryna Bilous.

BROTHERHOOD MISERICORDIA CHRISTIANA: Annual Meeting on Sunday, November 5th, 2023 at 1:00 pm in the church hall following the Divine Liturgy. New members are welcome. For additional information, please contact Elena Gella at 514-626-1625. Lunch will be available for \$10.

MEMBERSHIP DUES: The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$200 and \$360 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

CHURCH CHOIR: Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00 am **and on Tuesdays at 7:00 pm**. For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

DAYLIGHT SAVING TIME ENDS: On Sunday, November 5th, clocks move back one hour. (You can sleep an extra hour on Sunday.)

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.
